



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
18 July 2013
Russian
Original: Spanish

**Комитет по ликвидации расовой
дискриминации**

**Заключительные замечания по сведениям
воедино восемнадцатому–двадцатому
периодическим докладам Испании, принятые
Комитетом на его семьдесят восьмой сессии
(14 февраля – 11 марта 2011 года)**

Добавление

**Информация, представленная Испанией в связи
с рекомендациями, содержащимися в пунктах 9, 14
и 17 заключительных замечаний***

[25 февраля 2013 года]

I. Информация, касающаяся пункта 9

1. Совет по поощрению равного обращения и недискриминации по признаку расового или этнического происхождения является коллегиальным органом Государственной администрации, в работе которого участвуют представители различных административно-территориальных органов управления Испании (государственных, автономных/региональных и местных), профсоюзов, предпринимателей и десяти неправительственных организаций, занимающихся вопросами поощрения равного обращения и недискриминации, благодаря чему в нем представлены все социальные и институциональные субъекты, имеющие отношение к деятельности по укреплению принципа равного обращения и недискриминации по признаку расового или этнического происхождения.

2. В этой связи следует напомнить, что статья 13 Директивы 2000/43/СЕ Совета Европы от 29 июня 2000 года о применении принципа равного обращения со всеми лицами, независимо от их расового или этнического происхождения, гласит: "Каждое государство-член назначает один или более органов, отвечающих за поощрение равного обращения со всеми лицами и предотвращение любой дискриминации по признаку расового или этнического происхождения.

* В соответствии с информацией, направленной государством-участником в отношении публикации их докладов, настоящий документ официально не редактировался.

Эти органы могут входить в состав учреждений, которые отвечают на национальном уровне за обеспечение защиты прав человека в целом и прав индивидуума в частности".

3. Таким образом, директива, на основании которой был создан этот Совет, не определяет форму органов, занимающихся вопросами поощрения равного обращения, а лишь предусматривает в одной из своих статей, что "они могут входить в состав учреждений, которые отвечают на национальном уровне за обеспечение защиты прав человека".

4. План работы, подлежащие проведению мероприятия и основные направления деятельности Совета утверждаются на его пленарном заседании с участием всех упомянутых выше членов, которые в своем большинстве не являются институциональными субъектами, при этом, хотя средства, необходимые для функционирования Совета, и выделяются Государственным секретариатом по вопросам социального обеспечения и равенства, как это предусмотрено Королевским указом № 1262/2007 от 21 сентября 2007 года, регулирующим состав, полномочия и порядок деятельности Совета по поощрению равного обращения и недискриминации по признаку расового или этнического происхождения, именно пленумы Совета принимают решения об использовании этих средств, исходя из установленных им приоритетов.

5. Что касается штата сотрудников Совета, то следует отметить, что поскольку он является коллегиальным органом Государственной администрации, то для проведения работы в сфере своей компетенции он пользуется поддержкой со стороны государственных служащих, работающих в Главном управлении по вопросам равенства возможностей, и это предусмотрено действующим законодательством о работниках государственных органов управления.

6. С другой стороны, необходимо отметить, что в полном объеме Совет стал осуществлять свою деятельность в конце 2009 года, и начиная с этого момента одним из его приоритетов является укрепление работы с общественностью путем проведения соответствующих мероприятий и особенно обнародования достигнутых результатов.

7. В частности, за прошедший период он организовал различные общественно значимые мероприятия, задействовав для этого как специализированную прессу, так и средства массовой информации, при этом особо следует выделить исследование, посвященное восприятию дискриминации ее потенциальными жертвами, представление ежегодного доклада сети по оказанию помощи жертвам и отчета о ежегодной конференции Совета.

8. Кроме того, укреплению репутации Совета среди населения способствует участие его Председателя и других членов в различных национальных и международных мероприятиях, а также публикация в прессе различных статей.

9. Благодаря всем перечисленным выше мероприятиям уровень информированности населения о Совете повысился, о чем, в частности, свидетельствует увеличение числа посещений его веб-страницы, которое возросло с 2 040 в 2010 году до 11 117 в 2011 году, а также рост числа пользователей этой страницы с 1 383 в 2010 году до 6 513 в 2011 году.

II. Информация, касающаяся пункта 14

A. Начало осуществления Комплексной стратегии в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости

10. Эта Стратегия была разработана ввиду:

- социального многообразия испанского общества, которое еще больше возросло в результате изменений в миграционных потоках;
- необходимости реагирования на призыв Дурбанской конференции и других ранее упомянутых международных органов и их рекомендации, вынесенные в адрес Испании, равно как и на принятые в этой области нормативные решения на общеевропейском уровне (директивы и постановления);
- необходимости разработки в этой связи конкретных мероприятий.

11. Принятие и начало осуществления в сентябре 2011 года этой Стратегии стало результатом международных обязательств, взятых испанским государством в рамках Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась в Дурбане в 2001 году¹.

12. В процессе разработки Стратегии приняли участие различные консультативные органы, например Форум за социальную интеграцию мигрантов, Совет по поощрению равного обращения и недискриминации по признаку расового или этнического происхождения, Межведомственная комиссия по делам иностранных граждан и Государственный совет по делам цыганского народа.

13. Хотя в этой Комплексной стратегии ничего не говорится о конкретных группах населения, она предполагает, что в деятельности по защите прав человека в этих областях должны участвовать все граждане.

14. Существовавший ранее Государственный секретариат по вопросам миграции и эмиграции через Наблюдательный совет по делам о расизме и ксенофобии координировал подготовку Стратегии, которая была разработана на основе консультаций с гражданским обществом и внешними экспертами. На основе проведенного анализа были намечены 41 цель и 129 мер в различных областях. Особо следует выделить такие элементы, как анализ систем распространения информации и уголовного судопроизводства в связи с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм связанной с ними нетерпимости, координацию и сотрудничество между учреждениями и с гражданским обществом, комплексные превентивные меры и меры по защите жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм связанной с ними нетерпимости и меры в других различных областях (образование, занятость, здравоохранение, обеспечение жильем, средства массовой информации, Интернет, спорт и повышение уровня информированности).

¹ Имеется на испанском и английском языках по адресу www.oberaxe.es/files/datos/4ee5ba982ebe3/ESTRATEGIA-INEA%20INTERACTIVO%208-12-2011.pdf.

В. Поощрение ответственного использования средств массовой информации в целях борьбы с подстрекательством к ненависти и расовой дискриминации

15. Следует отметить, что упомянутая выше Стратегия, в частности, направлена на усиление роли, которую играют средства массовой информации в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм связанной с ними нетерпимости.

16. В частности, она предусматривает принятие следующих мер:

- оказание содействия заключению соглашений о саморегулировании средств массовой информации, которые способствуют осуществлению законодательства, направленного на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм связанной с ними нетерпимости;
- оказание содействия заключению договоров и соглашений с государственными средствами массовой информации в целях пропаганды равного обращения и недискриминации по признаку расовой или этнической принадлежности;
- анализ руководящих указаний и/или рекомендаций Государственного совета по средствам радио- и телевидения, призванных содействовать предотвращению пропаганды ненависти, презрения или дискриминации по признакам рождения, расового или этнического происхождения, пола, религии, гражданства, убеждений или каких-либо других обстоятельств личного или социального характера.
- активизация деятельности в области подготовки и повышения уровня информированности работников средств массовой информации по вопросам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм связанной с ними нетерпимости;
- продолжение усилий в целях оказания содействия проведению исследований и анализа по вопросам освещения в средствах массовой информации положения расовых или этнических меньшинств;
- оказание поддержки в целях обеспечения участия противников расизма, ксенофобии и нетерпимости в обсуждениях, проводимых средствами массовой информации;
- оказание содействия, с тем чтобы иммигранты и представители меньшинств могли выступать в средствах массовой информации;
- содействие признанию проектов средств массовой информации, в которых дается положительная оценка свободному передвижению людей как элементу глобального процесса развития.

С. Меры в целях повышения уровня информированности населения о различных аспектах многообразия на всех уровнях образования

17. Согласно Стратегии, это является центральным элементом борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними формами нетерпимости, поскольку стереотипы, предубеждения и предвзятое отношение к лицам иностранного происхождения и представителям этнических меньшинств

создают барьеры, которые препятствуют обеспечению равного обращения с ними и их полноценному участию в жизни общества.

18. Поэтому главная цель состоит в осуществлении мер в целях повышения уровня информированности населения, государственных учреждений, средств массовой информации, полиции и других служб правопорядка. Эти меры направлены как на предотвращение различных форм проявления нетерпимости, социальной дискриминации, ненависти, расового насилия и ксенофобии и борьбу с ними, так и на обеспечение взаимопонимания и развитие межкультурных отношений.

19. Поэтому информационно-просветительской деятельностью охвачена и сфера образования, при этом цель состоит в том, чтобы способствовать формированию у обучающихся гражданской позиции, исключающей возможность проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними форм нетерпимости, чему способствует проведение мероприятий, направленных на воспитание гражданственности, пропаганду прав человека в школах и осуществление "инноваторских" программ обучения, посвященных предотвращению расизма и дискриминации.

20. Кроме того, были разработаны программы и мероприятия, направленные на предотвращение проявлений дискриминации, расизма и ксенофобии в области интеграции иммигрантов, для чего Государственный секретариат по вопросам иммиграции и эмиграции предоставлял финансовые средства местным структурам и неправительственным организациям, а также местным структурам, которые совместно финансировались Европейским фондом интеграции (ЕФИ) и Европейским социальным фондом в рамках Оперативной программы "Борьба против дискриминации" в целях осуществления программ, направленных на расширение возможностей в области трудоустройства, интеграцию, борьбу против дискриминации и социальную интеграцию иммигрантов.

21. В последние годы в области обеспечения равного обращения и недискриминации были осуществлены различные проекты, среди которых можно выделить:

- проекты "Стратегии повышения уровня информированности в целях получения гражданства и интеграции: успешный опыт на местах" и "Планы повышения уровня информированности: успешный опыт на местах (2009–2010 годы)", цель которых состояла в повышении уровня информированности о положительных аспектах развития многообразного общества, с тем чтобы содействовать обеспечению сосуществования и процессу интеграции в жизнь местных общин путем осуществления на местном уровне программ в области повышения уровня информированности в целях недопущения дискриминации по признаку расового и этнического происхождения и пропаганды равного обращения, а также в выявлении наилучшей практики;
- Европейский проект, посвященный вопросам управления в условиях разнообразия (2011 год). Цель этого проекта состояла в улучшении положения в области обеспечения равного обращения и повышении эффективности управления в условиях разнообразия в трудовой сфере, а также в пропаганде преимуществ, которые дает интеграция иммигрантов и этнических меньшинств в производственный процесс предприятий и профессиональную деятельность. В рамках этого проекта было подготовлено и опубликовано руководство "Управление в условиях разнообразия в профессиональной среде", которое было посвящено вопросам обеспечения

равного обращения и недискриминации по признаку расового или этнического происхождения и содержало показатели для самооценки и анализа эффективности управления в условиях культурного разнообразия, равно как и примеры достигнутого успеха и наилучшей практики, а также рекомендации в отношении обеспечения надлежащего управления в условиях культурного разнообразия в профессиональной среде²;

- проведенное Центром социологических исследований (ЦИ) в 2007 году Обследование "Отношение к дискриминации по признаку расового или этнического происхождения", а также проведенное в 2008, 2009, 2010, 2011 и 2012 годах обследование "Отношение к иммиграции". Эти обследования содержат показатели, с помощью которых можно отслеживать эволюцию проявлений расизма и ксенофобии в испанском обществе;
- доклады по вопросу об эволюции проявлений расизма и ксенофобии в Испании. В 2008, 2009, 2010 и 2011 годах подготавливался и публиковался доклад о расизме и ксенофобии в Испании, который основывался на результатах ежегодных обследований Центра социологических исследований. Благодаря этим докладам можно получить представление об эволюции отношения к иммиграции в Испании;
- Европейский проект "Подготовка в целях выявления и регистрации случаев проявления расизма" (2012 год), цель которого состояла в обеспечении эффективного соблюдения принципа равного обращения и недискриминации по признаку расового или этнического происхождения путем организации для сотрудников сил государственной безопасности и правоохранительных органов подготовки по этим вопросам и, в частности, по вопросам выявления и, при необходимости, регистрации случаев проявления расизма или ксенофобии. Эти курсы подготовки были предназначены для сотрудников различных подразделений сил безопасности и правоохранительных органов (Национальной полиции, Эрцаинцы, Гражданской гвардии, Национальной полиции Каталонии и Полиции Наварры), при этом было подготовлено "Руководство по подготовке сотрудников сил безопасности и правоохранительных органов по вопросам выявления и регистрации случаев проявления расизма и ксенофобии".

III. Информация, касающаяся пункта 17

22. Как отмечалось в докладе, подготовленном для рассмотрения 23 и 24 февраля 2011 года, Королевский указ № 557 от 20 апреля 2011 года о порядке выполнения Органического закона № 4/2000, касающегося прав и свобод иностранцев в Испании и их социальной интеграции, с внесенными в него поправками на основании Органического закона № 2/2009 привнес существенные изменения в режим, который действует в отношении несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев.

23. Например, в соответствии с этой нормой законодательства Генеральный секретариат по вопросам иммиграции и эмиграции "должен принять меры в целях принятия базового протокола о несопровождаемых несовершеннолетних иностранцах в целях координации действий всех соответствующих учреждений

² Имеется на английском и испанском языках по адресу www.oberaxe.es/files/datos/4f016d0cf0f2a/GUIAGESDI.pdf и www.oberaxe.es/files/datos/4ef0856dcaa07/GESDIINGLES.pdf.

и органов с момента обнаружения несовершеннолетнего или предполагаемого несовершеннолетнего до установления его личности и возраста и его передачи в распоряжение государственной службы, занимающейся вопросами защиты несовершеннолетних и выдачи соответствующих документов".

24. В настоящее время этот орган совместно с представителями различных департаментов и учреждений разрабатывает упомянутый выше протокол.
